

THAIDAS

Shii Phaul Re-è Jigigam

Yaophi

Thaidas ne Gaibran è migi rey srane hanyie yi Phaul rog Hamangkhung-aphuui blia shii bliapho nane blia rek gieng pha bran ro. Phaul è Thaidas shii jigigam zey pha ji ne Khrethe hà rai pha filiao jia hanyie aishii nongphi ai beng shii zey phro, hanyie shii thiisa Charch pha blia shii dumuui rek yi pha thoh marui. Jigi ne miigak uom pha chiang shii zey.

Igobi, Thaidas shii nowdin yi ji è Charch pha dumuui phothek shii khi-èrek pha ziig um chid, chiih-è hì ne Khrethantheek shii rai pha awie pha ziigphothek duiine arai rabo ne yao. Din ne, charch shii yoh yoh ibrogtheek, Firiang, chiih-è miriang shii chiih-è (hanyie yi miliao bimi shii yua chid) chiih-è filiao bufuui, chiih-è khiaothek, shii yua pha chiang shii khi-èrek ne yua pha ji de Thaidas shii yua. Idohhè shii zeypho Thaidas shii Migipho ro ziig chiang shii yua phi pha ji zey, miigak ne liijiing rai ne chiih-è dung ne rai pha, chiih-è khiwegkho, khnaing rai pha ji, nane Charch shii che rai pha ji thoh muui bo.

Iliing shii um pha ji

Yaophi (1:1-4)

Charch pha ophisphothek (1:5-16)

Charchtheek shii yoh yoh ibrog pha blia (2:1-15)

Lububo rek pha nane Phriie (3:1-11)

Jongsha (3:12-15)

¹ Hamangkhung-aphuii ro khiao nane Isu Masi ro Guaphasamoy Phaul ro.

Gu shii ne gua ne Hamangkhung-aphuii è gua pha bran ro migi shii nong phi ne ithek shii ne gathek ro migi pha Izai shii yua pha ji shii noh yi pha thoh ge, ²Nyie yi idang pha chai luthong ji shii rai ro. Hamangkhung-aphuii hanyie ne biidiie asi pha ji ne, gethek shii hì pha chai ne ishak jao pha ibi è sbang rek, ³khriig ishak shii ai è ji shii awai mua shii dong phi. Jine gu shii phijong ro, chiih-è gune gethek ro ragia Hamangkhung-aphuii muyung ji è yao.

⁴ Gethek ro ò um pha migi shii gu zai dufuii, Thaidas shii gu hì zey.

Aphuii Hamangkhung-aphuii nane Masi Isu gethek ro ragia è na shii ne bushun nane liijiing phi bo.

Khrethe shii Thaidas ro blia

⁵ Jine nyieliieshii nane zab pha thawun shii Charch pha dukho bow srane ithek thuh de nyie chid pha ji mana shii khriig rek yi pha gune na shii Khrethe hà thoh marui. Gu è yao pha ji nowkhlei bo: ⁶ Dukhowthek ne ichiig oi pho rek chid; aine yiy jia um bie chid,* chiih-è airo aniphiing migiphothek um chid chiih-è aphrai mua rone chiih-è miyao anuii pho rone hanyie de athey mua rabo. ⁷ Charch pha dukho nya rek dang ne Hamangkhung-aphuii ro blia pha ilkhi ro, ai ne athey phoh um chid. Ai ne wiangwe pho nane kthiie lijieg pho nane phuiithiig pho nane

1:4 1:4: 2Khor 8:23; 2Thi 4:10 **1:6** 1:6-9: 1Thi 3:2-7 * **1:6** 1:6: yiy um bie chid; dinne luang jia yiygey bie chid.

ichiigsow pho chiih-è bang giichak pho arey mua phro. ⁸ Ai ne bran shii wieho chid chiih-è nyie wie shii miie rek chid. Ai ne awai shii zud ne, giang, gang, nane isiiewie um chid. ⁹ Ai ne nyie mua shii migi rek mua chiih-è nyie muyua shii nuii mua pha ji shii ne chuh è khoh chid. Ji duiine ai ne gai shii izai muyua ji è lububo rek mua chiih-è gidieg pho shii ne ithek ichiig doh mua yichid.

¹⁰ Chiih-è de bajo um ba, Jewish ro giang è rey pha migipho shii, hanyie ne ithek ro awie pha khani ji è gai shii gidieg nane khinrin rek. ¹¹ ItheK mulo rai hì ne gak chid phro, nyieliieshii ithek ne nyie ayua pha ithek muyua ji è chiih-è biwo lumuii pha bang rab ne zab pha haliingphothek shii duhung rek ro. ¹²⁻¹³ Hì ne Khrethan awai ro, awaithek ro chaig jia è, hanyie izai yao shii ai è yao, “KhrethantheK ne idang khlamphothek ro, awie pha ibeymuthung, nane siikhad-ajo pha sugowtheK ro.” Ji pha Chiang è nane ithek shii chieg giung bo, chiihphado ithek shii de chiih-è migi um ruii phro ¹⁴ chiih-è Jew phaluiitheK ne akhoh sha phro chiih-è hanyie è izai shii snai pha bran è thog pha tharothamang pha muyungtheK de akhoh sha phro. ¹⁵ Hanyie ne awai è awaishii igang lei ne zab awai shii igang ro; jishii hanyie yi zia nane migi arekpho, ithek ro khani nane siuthek ne zab zia ro. ¹⁶ ItheK ne yao ithek ne Hamangkhang-aphuii shii thieg ro, jishii ithek ro blia è ne aishii snai muii. ItheK ne khjaipho nane miyao shii anuiipho ro, ithek ne nyie de wie rek pha a-ò ro.

2

Mua khriig

¹ Jishii na ne nyie yi khriig muyua nuii pha ji yua chid phro. ² Wegsua hò-aphuiithek shii phuii athiig yi pha, khani sang rek pha, chiih-è zud pha; ithek ro migi shii khriig rek pha, miie nane zud yi pha yua bo. ³ Ji duiine wegsua hò-amuiithek shii de gang chai shii rai pho hò-amuii duiine rek bo ne yua bo. Ithek ne biidiie pho nane phuii pha khiao arek yi rabo. Ithek ne nyie wie ji shii yua yi bo, ⁴ chiih-è miliao hò-amuiithek shii de awaithek geytek nane anphiing shii miie pha dab yi bo,

⁵ Chiih-è awai shii wie nane igang, chiih-è hanyie yi awai gey shii ilab rek pha wie yiy rey srane, hanyie de Hamangkhung-aphuii è thog pha mua shii awie rone ayao ruii phro.

⁶ Ji duiine filiao hò-aphuiithek de zud rek bone ne yua bo. ⁷ Zab pha manathek shii nawaithek de wie ziig pha miiriig rek bo. Nawai muyua shii izai nane lubu phi ne rek bo. ⁸ Makhak-ariing pha khriig miyaogam shii kho bo, chiih-è gethek chiang shii nyie buii yao pha lumuii oi pha chiang è naro suangpho shii ne biwo hà ruii muii phro.

⁹ Khiaothek ne awaithek ithong shii ilab phi ne zab pha blia shii ithek shii sang yi bo. Ithek ne ithongthek shii iidoh achang rabo ¹⁰ chiih-è ithek ro agow rabo. Ji phachiang shii, chiih-è ithek è rek pha zab shii gethek ro ragia Hamangkhung-aphuii chiang shii yua pha ji wie ibeng rey yi pha ithek ne idang wie nane isiie rone doh yi bo.

¹¹ Chiih-è Hamangkhung-aphuii awairo bushun ne zab pha bran ro giawo pha chiang

shii dong phi. ¹² Ji pha bushun è gethek shii biidiie pha hamangkhung-aphuii hà rai pha ji nane sohjambling pha miyyang ji thoh muii bo ne yao ro, chiih-è ichiih sohjambling shii zud, giang, nane hamangkhung-aphuii è yang pha ji shii rai bo, ¹³ chiih-è biisiie gethek ro boh Hamangkhung-aphuii nane Ragia Isu Masi* dong ruii pha, khirzey Inai gethek luthong pha ji khan ne rai ro. ¹⁴ Ai è gethek shii awie pha ji è ragia rek pha chiih-è gethek shii igang bran rab pha chiih-è awai ji pha bran rey yi pha chiih-è wie rek yang yi awaishii gethek Chiang phi muii.

¹⁵ Hìthek pha manathek shii yua bo chiih-è nawairo yoithek shii lububo nane giung shii nawai ro riichaithek è khoh bo. Hanyie magunde na shii luii ariig yi rabo.

3

Masipho ro ziig

¹ Nawai bran shii bohkhophothek shii phi pha chiih-è riichaithek shii nuii pha nowkhlei yi bo, chiih-è zab lumuii shii wie rek pha saro yi bo. ² Hanyie shii de buii ayao yi rabo, jishii liijiing nane zab rog dung ne rai bo, chiih-è zab shii idang ziig mieng è doh yi bo. ³ Gethek de luang jia shii ne bi-ìe, anuii pha rek chiih-è khinrindun. Gethek de awie pha chid pha nane zab awie pha ichuathek shii sangmiie ne rai, pha ji shii khiao

* **2:13** 2:13: gethek ro bajoboh Hamangkhung-aphuii nane Ragia Isu Masi; dinnebajoboh Hamangkhung-aphuii nane gethek ro Ragia Isu Masi. **2:14** 2:14: Chng 130:8; Mul 19:5; Iphy 4:20; 7:6; 14:2; 1Phth 2:9

rek. Gethek de makhak-riing nane siakjo shii sieng ne rai; chiih-è gaithek è gathek shii khiijai chiih-è gethek è de ithek khiijai. ⁴ Jishii gethek ragia pha Hamangkhung-aphuii ro bushun nane miie ji dong mage shii, ⁵ ai è gethek shii ragia rek phi. Jishii hì ne gethek è nyie wie rek pha ji è asi ro, jishii hanyie è awai Ragung So è sud ne gethek shii iwo giak nane iwo chai phi. Chiih-è awai ro bushun ji è gethek shii ragia rek phi. ⁶ Hamangkhung-aphuii è gethek ro ragia Isu Masi ji pha Chiang è gethek shii Ragung So leyphrid thoi phi, ⁷ ji-è airo bushun è gethek de Hamangkhung-aphuii rog shii khriig rai mua ne gethek luthong pha idang pha chai shii mua ruii phro. ⁸ Hì ne zai yao.

Gu nathek shii hì pha miyao è wie chuh phi pha yang ro, ji-è hanyiethek ne Hamangkhung-aphuii shii migi rek pho ne, nyie yi wie blia shii rek pha nyie yi wie nane zab è kho pha ji shii isiie rek mua ro. ⁹ Jishii bi-ìe pha khnaingthek, phiang blangthek ro sasab, guithek, chiih-è Iphey Chiang mak rek pha ji de thoh muui bo. Jithek pha ne blia adunmey pha nane ibid oi pha ji ro. ¹⁰ Hanyiethek che pha rek pho shii nyichiieng phriie bo, chiih-è chiihphado ji è muna rek pha nyie oi sha phro. ¹¹ Nathek ne thieg è-rek pha bran ne awiedang ro, chiih-è ithek layog è ne ithek ne asi rone doh yi.

Idohhè pha muyuathek

¹² Gu è Arthemas nane Thychikus nathek hà thoh shii, Nikhopholis hà gu hà wuii yie pha na ne bajo bidiang bo, nyieliieshii gunè hakhangshak

shii thiisa hà rai pha phakjong ro. ¹³ Nathek ne Ipheypho Zenas nane Apholos isa ro luachiug pha ji ne jao yie pha nawaithek ne bajo bidiang bo, chiih-è ithek nyie chid pha ji shii zab riig bo.

¹⁴ Gethek bran de nyie wie ji shii ishak phi pha dab chid, ji-è izai chid pha ji phi mua; ithek ne thaluu pha chai asieng chid phro.

¹⁵ Hanyie yie gurog shii um pho zab è nathek shii salamthek thoh ge ro. Gathek ro salamthek de migi pha gathek ijak shii phi bo.

Hamangkhung-aphui ro bushun ne nathek zab shii um bo.

Iwo Surua Mua Wie Pha Bible
The Holy Bible in the Bugun language of India, first
Bible translation

copyright © 2023 The Word for the World International

Language: Kho (Bugun)

Contributor: The Word for the World Southeast Asia

The New Testament in Bugun
published as

IWO SURUA
Mua Wie Pha Bible

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

02eb8fa0-132d-5640-b9e8-5b17ef13756c